

I

(Usnesení, doporučení, obecné směry a stanoviska)

STANOVISKA

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Stanovisko Evropského inspektora ochrany údajů k pozměněnému návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o vzájemné správní pomoci při ochraně finančních zájmů Evropského společenství proti podvodům a jiným protiprávním jednáním

(2007/C 94/01)

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 286 této smlouvy,

s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, a zejména na článek 8 této listiny,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů⁽²⁾, a zejména na článek 41 tohoto nařízení,

s ohledem na žádost Komise o stanovisko v souladu s čl. 28 odst. 2 nařízení (ES) č. 45/2001 obdrženu dne 19. září 2006,

ZAUJAL TOTO STANOVISKO:

I. ÚVOD

Pozměněný návrh nařízení o vzájemné správní pomoci při ochraně finančních zájmů Evropského společenství proti podvodům a jiným protiprávním jednáním (dále jen „pozměněný návrh“) stanoví postupy komunikace a pomoci mezi Komisí a členskými státy s cílem ochránit finanční zájmy Společenství. K těmto postupům patří vzájemná správní pomoc a rovněž výměna informací. V této souvislosti pozměněný návrh

stanoví úlohu Komise, vykonávanou zejména prostřednictvím Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF), jako koordinátora a činitele usnadňujícího výše zmíněné postupy.

Pozměněný návrh zaslala Komise Evropskému inspektorovi ochrany údajů (EIOÚ) ke konzultaci v souladu s čl. 28 odst. 2 nařízení (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (dále jen „nařízení (ES) č. 45/2001“). EIOÚ byl požádán o konzultaci již dříve, a to ohledně první verze téhož návrhu v podobě přijaté Komisí. Tato žádost vedla k přijetí prvního stanoviska EIOÚ z října 2004 k návrhu nařízení v podobě, jak jej přijala Komise⁽³⁾. Dopis od Komise ze dne 19. září 2006 je tedy novou žádostí o *další radu* ohledně pozměněného návrhu, jíž EIOÚ rád vyhoví zejména vzhledem k tomu, že v průběhu legislativního procesu vedoucího k přijetí návrhu byl počáteční návrh pozměněn. Podle čl. 28 odst. 2 je třeba konzultovat EIOÚ po každé, když Komise přijme nový návrh.

II. HLAVNÍ PŘIPOMÍNKY

II.1. Přesun otázek ochrany údajů do prováděcích předpisů

Vzhledem k tomu, že pozměněný návrh stanoví postupy komunikace a správní postupy při ochraně finančních zájmů Společenství, neobsahuje nová pravidla o ochraně údajů ani výjimky ze stávajícího rámce ochrany údajů, tj. ze směrnice 95/46/ES a nařízení (ES) č. 45/2001. Namísto toho pozměněný návrh potvrzuje použití této směrnice a nařízení a v některých oblastech vyzývá k zavedení prováděcích předpisů řešících otázky ochrany údajů.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 301, 7.12.2004, s. 4.

EIOÚ je toho názoru, že v tomto kontextu je takový přístup uspokojivý, protože v rámci postupů komunikace a správních postupů včetně výměny informací, které pozměněný návrh vytváří, jsou zachovány normy ochrany údajů obsažené ve směrnici 95/46/ES a v nařízení (ES) č. 45/2001. Kdyby byly pozměněným návrhem tyto normy sníženy, měl by EIOÚ důvod k obavám.

EIOÚ si je zároveň vědom toho, že při takovém přístupu se skutečná diskuse o otázkách ochrany údajů přesunuje do pozdějšího stádia, tj. do stádia navrhování prováděcích předpisů. Z toho důvodu EIOÚ poznamenává, že při určování postupů komunikace a správních postupů v procesu navrhování prováděcích předpisů bude nutné ochranu osobních údajů pečlivě zvažovat. EIOÚ proto vítá, že do pozměněného návrhu byla zařazena povinnost požádat ho při navrhování těchto prováděcích předpisů o konzultaci, zvláště pokud jde o přístup k údajům o dani z přidané hodnoty, které Komise ukládá v členských státech podle článku 11 pozměněného návrhu, ustanovení o informování o operacích nebo transakcích v případě sponzánní pomoci podle čl. 12 odst. 4 a výměny informací a vzájemnou pomoc v případě jiných nesrovnalostí podle článku 23 pozměněného návrhu. Konzultace s EIOÚ je nezbytná nejen ohledně legislativních návrhů podle čl. 28 odst. 2 nařízení (ES) č. 45/2001, ale i ohledně správních opatření podobného rázu, týkajících se zpracování osobních údajů zahrnujících orgán nebo instituci Společenství samostatně nebo společně s jinými podle čl. 28 odst. 1 nařízení (ES) č. 45/2001.

II.2. Vliv na ochranu osobních údajů: objasnění čl. 17 odst. 1

I když pozměněný návrh neobsahuje, jak bylo popsáno výše, nová pravidla o ochraně osobních údajů v souvislosti s výměnou informací stanovenou v tomto návrhu, mají některé jeho články nepřímý vliv na ochranu údajů, což se v následujících případech jeví jako pozitivní. Například povinnost členských států určit pro účely tohoto nařízení příslušné orgány a oznámit je Komisi může přispět k omezení výměny informací výlučně na příslušné orgány a nikoli na jiné orgány. EIOÚ rovněž vítá, že žádosti o pomoc a o informace mají být doplněny stručným popisem skutečností, které jsou orgánu podávajícímu žádost známy, protože to může přispět k omezení množství údajů, které jsou relevantní pro splnění požadavků na informace.

EIOÚ naopak poznamenává, že přinejmenším v jednom případě obsahuje pozměněný návrh ustanovení, které může mít negativní vliv, pokud jde o ochranu osobních údajů. Jedná se o článek 17 pozměněného návrhu, který dříve představoval článek 18 návrhu v podobě, jak jej přijala Komise. V bodu 4 stanoviska EIOÚ z roku 2004 bylo konstatováno, že druhý pododstavec

čl. 18 odst. 1 by neměl mít vliv na práva subjektů údajů na přístup k jejich osobním údajům. EIOÚ předpokládá, že toto je úmyslem zákonodárce, avšak v současném znění to není zcela jasné. Z toho důvodu EIOÚ navrhuje, aby se na konec druhého pododstavce čl. 17 odst. 1 doplnil tento druhý pododstavec: „*To nemá vliv na práva subjektů údajů na přístup k osobním údajům, které se jich týkají, v souladu se směrnicí 95/46 a nařízením 45/2001*“.

II.3. Návrh na alternativní znění

EIOÚ vítá tu skutečnost, že v pozměněném návrhu jsou zohledněny některé připomínky, které EIOÚ uvedl ve svém stanovisku z roku 2004. Vzhledem k povinnému charakteru čl. 28 odst. 2 nařízení (ES) č. 45/2001 EIOÚ například vítá, že do pozměněného návrhu byl zařazen výslovný odkaz na tuto konzultaci. EIOÚ je však toho názoru, že tento odkaz by měl být zařazen do preambule návrhu na konec „*s ohledem na...*“. Tohoto přístupu bylo použito v návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1073/1999 o vyšetřování prováděném OLAFem. EIOÚ kromě toho navrhuje, aby se v souladu s běžnou praxí stávající znění nahradilo tímto: „*Po konzultaci s Evropským inspektorem ochrany údajů*“.

III. ZÁVĚRY

EIOÚ je toho názoru, že v celém pozměněném návrhu je zachována úroveň ochrany osobních údajů, která je obsažena v rámci ochrany údajů v Evropské unii, zejména ve směrnici 95/46/ES a v nařízení (ES) č. 45/2001.

EIOÚ však poukazuje, že to, zda budou takové normy ochrany údajů skutečně dodržovány, bude záviset na konkrétním obsahu prováděcích předpisů, pro něž tento pozměněný návrh tvoří právní základ. Vzhledem k tomu, že prováděcí předpisy budou v tomto kontextu pro ochranu osobních údajů rozhodující, EIOÚ zvláště vítá, že do pozměněného návrhu byla zařazena povinnost požádat ho při navrhování těchto prováděcích předpisů o konzultaci.

Kromě objasnění čl. 17 odst. 1, navrhovaného v oddíle II.2 a změny navrhované v oddíle II.3 v souladu se stávajícími pravidly o konzultování, je EIOÚ s obsahem pozměněného návrhu vcelku spokojen a nevidí důvod k jeho dalším změnám.

V Bruselu dne 13. listopadu 2006.

Peter HUSTINX

Evropský inspektor ochrany údajů